



Решение № 15-2020 относно правилата за провеждане на стажове в Европейската сметна палата

ГЕНЕРАЛНИЯТ СЕКРЕТАР (И.Д.) НА ЕВРОПЕЙСКАТА СМЕТНА ПАЛАТА,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД Процедурния правилник на Сметната палата и Решение № 38-2016 от 2 юни 2016 г. относно определяне на правила за прилагане на Процедурния правилник на Сметната палата, изменено последно от Сметната палата на нейните заседания от 14 септември 2017 г. и 13 декември 2018 г.,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД Решение 2-2019 относно правилата за изпълнението на бюджета на Сметната палата, прието на заседанието ѝ от 24 януари 2019 г.,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД Решение № 29-2015 на Европейската сметна палата от 4 септември 2015 г. относно упражняването на правомощията, предоставени от Правилника за длъжностните лица на органа по назначаването, както и правомощията, предоставени от Условието за работа на другите служители на органа, упълномощен да сключва договори за работа,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД правилата за провеждане на стажове в Европейската сметна палата, приети на 22 юни 2015 г., и тяхното изменение № 1 от 5 октомври 2017 г.,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД, че е необходимо понастоящем прилаганите правила да бъдат съществено изменени, за да разширят и пояснят функцията и ролята на стажантите, ръководителите на стажове, координаторите на стажове и служба „Човешки ресурси“, както и да определят по-точно правата и задълженията на стажантите,

РЕШИ:

Член 1 Цел

- 1.1. Европейската сметна палата (наричана по-нататък Сметната палата или ЕСП) организира стажове в области, свързани с нейната дейност. Стажовете имат за цел да предоставят на заинтересованите лица, които се избират на възможно най-широка географска основа, общ поглед върху процеса на европейска интеграция посредством придобиване на опит в ежедневната работа на една европейска институция.
- 1.2. Приемането на стаж не дава право или предимство за назначаване на работа в Европейската сметна палата.

Член 2 Условия за приемане

- 2.1 На стаж могат да бъдат приемани кандидати, които:
 - са граждани на една от държавите членки на Европейския съюз, освен ако Сметната палата не е разрешила изключение от това правило;
 - притежават призната университетска диплома, която дава достъп до функционална група „Администратори“, така както тя е определена в Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз, или са завършили най-малко четири университетски семестъра във висше учебно заведение съгласно член 18 в област, представляваща интерес за Сметната палата;
 - са изразили своя интерес да получат практическо обучение във връзка с някоя от областите на дейност на Сметната палата;
 - не са преминали вече друг стаж (платен или неплатен) в институция или орган на Европейския съюз, в т.ч. Европейската централна банка и Европейската инвестиционна банка;
 - владеят задълбочено един от официалните езици на Европейския съюз и притежават задоволителни познания по най-малко още един официален език на ЕС;
 - не са били или не са в момента на подаване на заявлението назначени в институция или орган на Европейския съюз, в т.ч. като срочно нает служител, договорно нает служител, договорно нает служител със спомагателни функции, временно заместващ служител, командирован национален експерт в институция или орган на ЕС или сътрудник на член на Европейския парламент.
- 2.2 Избраните кандидати трябва да представят:
 - актуално свидетелство за съдимост, каквото се изисква от органите на тяхната страна за достъп до длъжности в публичната администрация,
 - свидетелство, удостоверяващо физическата им годност да изпълняват служебните си задължения.
- 2.3 Вместо медицинско свидетелство кандидатите с увреждания предоставят уверение от лекуващия ги лекар, в което се посочва, че са в състояние да се включат в работна среда при положение, че са осигурени съоръжения, подходящи за техните потребности.

Член 3 Продължителност на стажа

- 3.1 Считано от 1 октомври 2020 г. периодите на стаж се организират, както следва:
- от 1 март до 31 юли на текущата година,
 - от 1 май до 30 септември на текущата година,
 - от 1 октомври на текущата година до 28 (29) февруари на следващата година.
- 3.2 В рамките на тези три периода стажът може да бъде с продължителност от три до пет месеца.
- 3.3 В изключителни ситуации и ако наличните бюджетни средства позволяват това, Сметната палата може да разреши изключение от това правило, като удължи периода на стажа с един месец.
- 3.4 Всички кандидати могат да участват само в един стаж в Сметната палата, независимо от неговата продължителност.

Член 4 Подбор

- 4.1 Въз основа на предварително заявените нужди от административните звена и на бюджетните наличности, служба „Човешки ресурси“ определя броя на стажантите за всяко звено. Този брой се съобщава на всяко административно звено, което е заявило интерес.
- 4.2 Кандидатурите за стаж се подават единствено онлайн съгласно процедурите, определени от служба „Човешки ресурси“ и публикувани на интернет сайта на Сметната палата.
- 4.3 Всяко административно звено отговаря за подбора на кандидатите, като взема предвид разпоредбите на настоящото Решение. Подборът се извършва съобразно качествата на кандидатите и интересите на службата.
- 4.4 Процедурата за подбор има за цел да избегне всякаква форма на дискриминация и да осигури равно третиране на всички кандидатури. При равни квалификации и умения кандидатите, избрани при предварителния подбор, следва да допринасят, в рамките на възможното, за географското равновесие и равновесието между половете.
- 4.5 Най-късно един месец преди началото на стажа служба „Човешки ресурси“ уведомява лично и единствено по електронен път кандидатите за одобряването на тяхната кандидатура, при условие, че последните представят необходимите подкрепящи документи.
- 4.6 Кандидатите следва да представят всички изисквани подкрепящи документи в срока, определен от служба „Човешки ресурси“. Неспазването на този срок ще доведе до отхвърлянето на кандидатурата за стаж.
- 4.7 Отхвърлените кандидати не се информират нито за резултата от разглеждането на тяхната кандидатура, нито за причините, по които тя е била отхвърлена.
- 4.8 В началото на стажа между одобрените кандидати и Сметната палата се сключва договор за стаж. Всяко удължаване на периода на стаж съгласно предвиденото в член 4 на настоящото Решение следва да се извършва чрез изменение на съответния договор за стаж.

- 4.9 Избраните кандидати могат да оттеглят кандидатурата си по всяко време преди подписването на договора за стаж. Те могат отново да представят кандидатурата си за следващите периоди на стаж при условията, изложени по-горе.
- 4.10 Кандидатите, които оттеглят кандидатурата си по-малко от две седмици преди началната дата на стажа, не могат да подават кандидатури за стаж в Европейската сметна палата за период от две години. Сметната палата би могла да приеме изключение от това правило в случай на форсмажорни обстоятелства, надлежно доказани от кандидатите.

Член 5 Компетентности

- 5.1 „Координатор на стажове“ е служител, определен от всяко административно звено на Сметната палата, който отговаря за административната координация на подбора на стажанти и протичането на техния стаж в съответното звено.
- 5.2 По-специално, координаторът на стажове:
- набелязва нуждите от стажанти на административното звено за определената бюджетна година,
 - следи базата данни на кандидатите, подали кандидатури за стаж, за всеки период на стаж в Сметната палата,
 - събира заявките за стажанти на съответното административно звено,
 - уведомява служба „Човешки ресурси“ за избраните кандидати,
 - съвместно със служба „Човешки ресурси“ следи усвояването на бюджета от съответното административно звено,
 - отговаря за комуникацията и за провеждането на всички действия или прояви, организирани за стажантите от служба „Човешки ресурси“ и/или от съответното административно звено,
 - предприема действия, заедно със съответните отговорни служби, по отношение на съществени инциденти по време на стажовете и подпомага стажантите в съответното административно звено за разрешаването на евентуални сериозни проблеми.
- 5.3 „Ръководител на стажа“ е длъжностно лице или друг служител на Сметната палата, който работи в административното звено, където се провежда стажът, и който:
- насочва и ръководи отблизо стажанта през цялата продължителност на стажа,
 - разпределя задачи на стажанта, следи неговите/нейните резултати и интеграцията му/й в съответния екип,
 - уведомява координатора на стажове за всички съществени инциденти, възникнали по време на стажа,
 - изготвя, когато това е необходимо, препоръка за стажанта.

Член 6 Общи задължения

- 6.1 Стажантите са длъжни да спазват най-висока професионална дискретност по отношение на всички факти и информация, които достигат до тяхното знание по

- време на стажа. Те са обвързани от правилата за поверителност и защита на личните данни, приложими за служителите на Сметната палата.
- 6.2 Те следва да спазват инструкциите на ръководителя на стажа и/или служителя, ръководещ административното звено, в което се провежда стажа.
- 6.3 В интерес на службата, във всеки момент от периода на стажа стажантите могат да бъдат прехвърлени в друг екип в рамките на административното звено, където се провежда стажа, или в друго административно звено.
- 6.4 Стажантите трябва да спазват етичните насоки на Сметната палата. Те следва да изпълняват своите задачи с почтеност, добра воля и уважение. За стажантите се прилага и Решение № 26-2017 относно политиката за поддържане на подходяща работна среда и за борба с психологическия и сексуалния тормоз.
- 6.5 В течението на стажа си стажантите следва да се консултират с ръководителя на стажа или, в негово отсъствие, с координатора на стажове, по отношение на всички инициативи, които предприемат във връзка със своята дейност или дейността на Сметната палата.
- 6.6 Стажантите не следва да работят по случаи, в които пряко или непряко биха могли да имат интерес от личен характер. По време на периода на стажа стажантите не могат да извършват професионална дейност в полза на трети лица, която да е несъвместима със стажа им в Сметната палата, нито да упражняват трудова дейност срещу заплащане.
- 6.7 Стажантите, които се намират в ситуация на конфликт на интереси, както е описано в предходния параграф, или за които има риск да попаднат в такава ситуация, трябва незабавно да сигнализират за това писмено на ръководителя на стажа и на координатора на стажовете в съответното им административно звено.
- 6.8 При контактите си с медии стажантите следва да спазват същите правила, които са приложими за щатните служители на Сметната палата. Те следва да спазват получените указания в тази област и след приключването на своя стаж.
- 6.9 Стажантите не могат нито в лично качество, нито в сътрудничество с трети страни, да публикуват или да поръчват публикацията по какъвто и да било начин на информация, свързана с дейността на Сметната палата, без предварителното одобрение на нейните отговорни служби. Те следва да спазват това задължение и след приключването на своя стаж.
- 6.10 Сметната палата придобива неотменимо право на собственост, валидно в целия свят, върху резултатите от работата на стажантите в рамките на техния стаж и пълните права върху интелектуалната или индустриалната собственост, свързани с тези резултати, в т.ч. авторско право, право на възпроизвеждане, право на оповестяване на обществеността и право на разпространение.
- 6.11 Стажантите се наемат на пълно работно време. Работните часове са тези, приложими за Сметната палата. За извънреден труд не се полага компенсиране, допълнително заплащане или заплащане над месечното възнаграждение за стаж.

Член 7 Прекратяване и приключване на стажа

- 7.1 Стажът приключва при изтичането на предварително определения период.

7.2 Въпреки това Сметната палата може да прекрати предсрочно стажа:

- при обоснована писмена молба на стажанта, подадена с предизвестие от най-малко 3 седмици.

Тази молба следва да се представи на ръководителя на стажа, който уведомява незабавно координатора на стажовете за съответното административно звено. Координаторът на стажовете на свой ред информира служба „Човешки ресурси“ най-късно пет работни дни след уведомлението за молбата за прекратяване на стажа.

Служба „Човешки ресурси“ взема решение относно приключването на стажа и съобщава незабавно за приемането на това решение на засегнатия стажант и отговорните служби.

В този случай стажантите са длъжни да възстановят на Сметната палата всички средства, получени за периода, в който не са били на работа. Стажантите могат да напуснат Сметната палата в средата или в края на месеца.

- или при надлежно обосновано становище на служителя, ръководещ административното звено, в което се провежда стажа, в случай на сериозно нарушение на задълженията, възложени на стажантите по силата на настоящото Решение.

Това становище се представя незабавно на служба „Човешки ресурси“ от координатора на стажовете за съответното административно звено.

След като проведе изслушване на стажанта, служба „Човешки ресурси“ взема решение относно приключването на стажа и съобщава незабавно за приемането на това решение на засегнатия стажант и отговорните служби.

В този случай стажантите са длъжни да възстановят на Сметната палата всички средства, получени за периода, в който не са били на работа. Стажантите могат да напуснат Сметната палата в средата или в края на месеца.

- или при форсмажорни обстоятелства, възникнали при криза в областта на общественото здраве, война или природна или друга катастрофа, при съществени структурни промени в Сметната палата или при всяко друго събитие, отговарящо на правната дефиниция за форсмажорни обстоятелства.

Служба „Човешки ресурси“ взема решение относно приключването на стажа и съобщава незабавно за приемането на това решение на засегнатия стажант и отговорните служби.

В този случай стажантите не са длъжни да възстановят на Сметната палата всички средства, получени за периода, в който не са били на работа. Стажантите могат да напуснат Сметната палата незабавно след получаване на уведомлението за край на стажа.

7.3 Прекратяването на стажа от страна на Сметната палата не изисква предизвестие и не дава право на компенсация.

7.4 Сметната палата може да вземе решение да забрани достъпа на стажанти до своите сгради или до своите ИТ системи.

- 7.5 Сметната палата също така си запазва правото да поиска започването на съдебно производство в случай на неправомерно поведение на стажантите.

Член 8 Възнаграждение

- 8.1 Стажантите получават месечна стипендия в размер на 1 350,00 евро.
- 8.2 След представяне на съответно удостоверение стажанти с увреждания могат да получават стипендия с максимален размер от 1 850,00 евро.
- 8.3 Сметната палата може да разреши провеждането на неплатени стажове. Последните се подчиняват на правилата, посочени в настоящото Решение.

Член 9 Данъчен режим

- 9.1 Стипендиите, отпускани на стажантите, не се подчиняват на специалния данъчен режим за длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз. Стажантите, получаващи стипендия, са изцяло отговорни за изпълнението на данъчните си задължения съгласно приложимите национални разпоредби.

Член 10 Осигуряване в случай на болест и злополука

- 10.1 Стажантите следва да се осигуряват срещу болест и злополука.
- 10.2 Ако стажантите не са осигурени от здравноосигурителен режим за своя собствена сметка, те могат да бъдат осигурени от Сметната палата. В този случай стажантите поемат една трета от застрахователната премия.
- 10.3 Ако европейската здравноосигурителна карта, издадена от националните осигурителни органи или застрахователни дружества, не покрива цялата продължителност на периода на стаж, за непокрития период се прилагат разпоредбите на предходния параграф.
- 10.4 Сметната палата осигурява стажантите срещу злополука.

Член 11 Командировки

- 11.1 В изключителни случаи, надлежно обосновани от ръководителя на стажа и одобрени от отговорния служител в административното звено, където се провежда стажът, стажантите могат да вземат участие в официалните командировки на Сметната палата, като задължително се придружават от служител в институцията.
- 11.2 За стажантите се прилагат *mutatis mutandis* общите правила по отношение на командировките, които са в сила за служителите на Сметната палата.

Член 12 Разходи за път в началото и в края на стажа

- 12.1 В рамките на географските граници на признатата територия на държавите членки на Европейския съюз, стажантите имат право да получат възстановяване на пътните разходи, извършени в началото и в края на техния стаж.
- 12.2 Ще бъдат възстановени само разходите за пътуване (отиване и връщане) между мястото на провеждане на стажа и обичайното местожителство на стажантите преди началото на стажа. Стажантите, чието местожителство е на по-малко от 50 км от мястото на провеждане на стажа, нямат право на такова обезщетение.

- 12.3 Възстановяването на средства се извършва въз основа на действително извършените разходи и при представяне на разходнооправдателни документи за:
- пътуване с железопътен транспорт във втора класа, когато е приложимо — в спален или кушет вагон, за разстояния между 51 и 500 км;
 - пътуване със самолет в икономична класа, ако този вид транспорт е по-евтин от железопътния, или ако дължината на пътуването с влак надвишава 500 км, както и ако маршрутът изисква пресичане на морски участъци, с изключение на пресичане на Евротунела.
- 12.4 Ако стажантите използват друг вид транспорт, различен от посочените по-горе, възстановяването на разходи се извършва по фиксирана ставка. Фиксираната ставка се изчислява, както следва:
- 0,1200 евро/км за разстояния от 1 до 1 000 км включително,
 - 0,0800 евро/км за всеки следващ километър от 1 001 км нататък;
 - 0,0000 евро/км за всеки километър след 5 000 км.
- 12.5 За стажантите, чието местожителство е извън територията на Европейския съюз, разходите за път ще бъдат възстановени единствено за частта между най-близката до местоживеенето столица на държава членка на Европейския съюз и мястото на провеждане на стажа.
- 12.6 За да бъдат възстановени тези разходи, пътуването до мястото на стажа трябва да бъде извършено най-рано в рамките на месеца, предшестващ началната дата на стажа, а обратното пътуване — най-късно в рамките на месеца, който следва датата на приключване на стажа. В противен случай Сметната палата си запазва правото да откаже възстановяването на разходите.

Член 13 Отпуск

- 13.1 През периода на стажа стажантите имат право на същите празнични и неработни дни, както и служителите на Сметната палата.
- 13.2 Стажантите имат право на два дни отпуск за всеки месец стаж. Молбите за отпуск следва да се представят за разрешение на ръководителя на стажа и следва да бъдат одобрени от отговорния служител в съответното административно звено.
- 13.3 Административното звено, в което се провежда стажът, носи отговорността за отчитането и управлението на молбите за отпуск.
- 13.4 Дните, в които стажантите вземат участие в конкурси или изпити, или други дейности в рамките на своето университетско обучение, следва да бъдат приспаднати от тези права.
- 13.5 Неизползваните дни отпуск не дават право на финансова компенсация. Ако отсъствията на стажантите надхвърлят нормативно допустимата квота, от месечната им стипендия се приспада финансова компенсация, съответна на броя на неприсъствените дни, превишаващи тази квота.
- 13.6 Ако стажантите отсъстват необосновано или надхвърлят общия брой на дните на отпуск по болест, за които не се изисква удостоверение, съответният брой дни се приспада от общата квота за дни отпуск. Ако стажантите са изчерпили своята

квота за дни отпуск, от месечната им стипендия се приспада съответна финансова компенсация.

Член 14 Отпуск по болест

- 14.1 В случай на заболяване стажантите следва да уведомят незабавно ръководителя на стажа, координатора на стажовете в административното звено, където се провежда стажът, както и медицинската служба на Сметната палата.
- 14.2 Считано от четвъртия последователен ден необосновано отсъствие по болест, стажантите следва да представят на медицинската служба медицинско удостоверение за отсъствието.
- 14.3 При всички случаи общата продължителност на отсъствията по болест без медицинско удостоверение не може да надхвърля шест дни за целия период на провеждане на стажа.
- 14.4 Стажантите, осигурени частично от Сметната палата съгласно разпоредбите на член 10, не могат да заявяват за възстановяване медицинските разходи, финансирани от институцията.

Член 15 Защита на личните данни

- 15.1 Личните данни, събрани в рамките на процедурите за подбор и работата на стажантите, се обработват в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни.

Член 16 Бюджетно отразяване

- 16.1 Разходите, произтичащи от прилагането на настоящите разпоредби, се отнасят към подпозиция 1404-03 от бюджета на Сметната палата, с изключение на разходите, свързани с командировки, които се отнасят към статия 162 от бюджета.

Член 17 Обжалване

- 17.1 Решенията по отношение на стажовете не могат да бъдат предмет на официална вътрешна процедура по обжалване от страна на стажантите.
- 17.2 Въпреки това служба „Човешки ресурси“ може да извърши медиация за преодоляване на конкретни и точни проблеми, чието естество не би довело до прекратяване на стажа и за които е уведомена от стажантите или от съответния координатор на стажове.
- 17.3 Решение, взето съгласно разпоредбите на настоящото Решение, може да бъде оспорвано пред Общия съд на Европейския съюз по силата на член 263 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Член 18 Стажанти от престижни висши учебни заведения

- 18.1 Студентите в престижни висши учебни заведения, завършили най-малко четири семестъра от своето обучение, могат да кандидатстват за стаж в Сметната палата при посочените в настоящото Решение условия.

- 18.2 За целите на настоящото Решение за престижни висши учебни заведения се считат класираните на първите сто места в световен мащаб в класацията на Quacquarelli Symonds (*QS World University Rankings*).
- 18.3 Ако кандидатурата за стаж на студент от престижно висше учебно заведение е одобрена, Сметната палата ще приложи автоматично, когато това е необходимо, дерогация по отношение на изискването за гражданство на държава членка на Европейския съюз.

Член 19 **Заключителни разпоредби**

- 19.1 Настоящото Решение влиза в сила на датата на неговото подписване.
- 19.2 То отменя и заменя правилата за провеждане на стажове в Европейската сметна палата, приети на 22 юни 2015 г., и тяхното изменение № 1 от 5 октомври 2017 г.
- 19.3 Секретариатът на Сметната палата ще уведоми за това решение вътрешния одитор и отговорния счетоводител на Сметната палата. Текстът на решението ще бъде публикуван на уебсайта на институцията.

Изготвено в Люксембург на 21.07.2020

(s) Philippe Froidure
и.д. генерален секретар